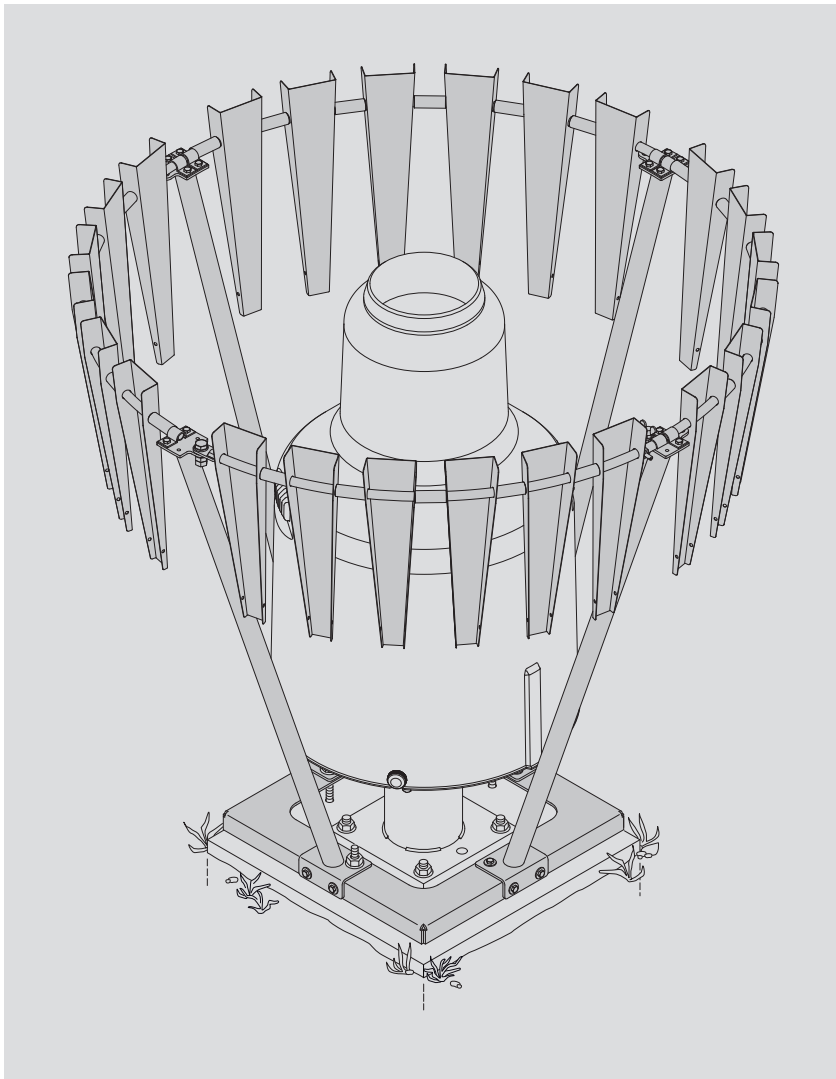


Montageanleitung  
Assembly instructions  
Notice de montage  
Instrucciones de montaje  
**OTT PWS 100 / 120 / 150**



Deutsch

English

Français

Español



## Sicherheitshinweise

### VORSICHT



### Gefahr von Schnittverletzungen durch dünnwandige Metallteile

- ▶ Tragen Sie bei der Montage/Demontage des OTT PWS 100/120/150 Schutzhandschuhe!

### VORSICHT



### Gefahr von Augenverletzungen durch Bohrstaub und Chemikalien

- ▶ Tragen Sie bei Bohrarbeiten und beim Setzen der Verbundankerpatronen eine Schutzbrille!

## Bestellnummern

- OTT PWS 100
- OTT PWS 120
- OTT PWS 150

- 70.035.020.1.2
- 70.035.021.1.2
- 70.035.022.1.2

### Zubehör

- Befestigungssatz für OTT PWS 99.020.081.9.2
- OTT POD 100\* 70.035.030.2.2
- Befestigungssatz für OTT POD 100\* 99.020.082.9.2

\* optional

## Lieferumfang

Beschreibung	Anzahl	Beschreibung	Anzahl	Beschreibung	Anzahl
- Grundrahmen	1	- Distanzhülse	23	- Sechskantmutter, hoch M6	1
- Befestigungsarm OTT PWS 100	4	- Rohrschelle, doppellaschig	6	- Scheibe 6,4 DIN 9021	12
OTT PWS 120	4	- Rohrschelle, einlaschig	1	- Scheibe 10,5 DIN 9021	8
OTT PWS 150	4	- Sechskantschraube M6x10	24	- Scheibe 10,5 DIN 125	3
- Rohrsegment, lang	3	- Sechskantschraube M10x30	1	- Schlauchschelle	1
- Rohrsegment, schwenkbar	1	- Flügelschraube	1		
- Lamelle	24	- Sechskantmutter M10	10		

## Technische Daten

### Material

Träger, Lamellen	Edelstahl 1.4301
Kleinteile (Schrauben, Muttern ...)	Edelstahl V2A

### Abmessungen

OTT PWS 100 (H x Ø)	1000 mm x 1060 mm
OTT PWS 120 (H x Ø)	1200 mm x 1060 mm
OTT PWS 150 (H x Ø)	1500 mm x 1060 mm
OTT POD 100 (L x B x H)	375 mm x 375 mm x 1000 mm

### Gewicht

OTT PWS 100	ca. 15 kg
OTT PWS 120	ca. 16 kg
OTT PWS 150	ca. 17 kg
OTT POD 100	ca. 26 kg

Mindestabmessung Betonfundament (L x B) 450 x 450 mm

Zulässige Windgeschwindigkeit 0 ... 35 m/s (0 ... 78 mph)

Umgebungstemperaturbereich -40 ... 60 °C (-40 ... 140 °F)

Relative Luftfeuchtigkeit 0 ... 100 %

## Safety information

### CAUTION



#### Risk of cut injuries caused by thinwalled metall parts

- ▶ Wear safety gloves when mounting/disassembling the OTT PWS 100/120/150!

### CAUTION



#### Risk of eye injuries caused by drilling dust and chemicals

- ▶ Always wear safety goggles when performing drilling operations and laying the anchor cartridges!

## Order numbers

- OTT PWS 100	70.035.020.1.2
- OTT PWS 120	70.035.021.1.2
- OTT PWS 150	70.035.022.1.2

### Accessories

- Mounting kit for OTT PWS	99.020.081.9.2
- OTT POD 100*	70.035.030.2.2
- Mounting kit for OTT POD 100*	99.020.082.9.2

\* optional

## Scope of supply

Description	Quantity	Description	Quantity	Description	Quantity
- Base frame	1	- Spacer sleeve	23	- Hexagon nut, high M6	1
- Mounting strut OTT PWS 100	4	- Pipe clamp, double	6	- Washer 6,4 DIN 9021	12
OTT PWS 120	4	- Pipe clamp, single	1	- Washer 10,5 DIN 9021	8
OTT PWS 150	4	- Hexagon bolt M6x10	24	- Washer 10,5 DIN 125	3
- Pipe segment, long	3	- Hexagon bolt M10x30	1	- Hose clamp	1
- Pipe segment, pivotable	1	- Wing bolt	1		
- Lamella	24	- Hexagon nut M10	10		

## Technical Data

### Material

Support structure, lamellas	stainless steel 1.4301
small parts (bolts, nuts ...)	stainless steel V2A

### Dimensions

OTT PWS 100 (H x Ø)	1000 mm x 1060 mm
OTT PWS 120 (H x Ø)	1200 mm x 1060 mm
OTT PWS 150 (H x Ø)	1500 mm x 1060 mm
OTT POD 100 (L x W x H)	375 mm x 375 mm x 1000 mm

### Weight

OTT PWS 100	approx. 15 kg
OTT PWS 120	approx. 16 kg
OTT PWS 150	approx. 17 kg
OTT POD 100	approx. 26 kg

### Minimum dimensions of concrete foundation (L x W)

450 x 450 mm

### Permissible wind speed

0 ... 35 m/s (0 ... 78 mph)

### Ambient temperature

-40 ... 60 °C (-40 ... 140 °F)

### Relativ humidity

0 ... 100 %

## Consignes de sécurité

### ATTENTION



#### Risque de blessures dues aux parties métalliques coupante

- ▶ Porter des gants de protection lors du montage/démontage d'OTT PWS 100/120/150 !

### ATTENTION



#### Risque de lésion oculaire dues aux poussières de perçage ou aux substances chimiques

- ▶ Porter des lunettes de protection lors des travaux de perçage et durant l'installation du cartouche d'ancrage !

## Numéros de commande

- OTT PWS 100	70.035.020.1.2
- OTT PWS 120	70.035.021.1.2
- OTT PWS 150	70.035.022.1.2

### Accessoires

- Kit de fixation OTT PWS	199.020.081.9.2
- OTT POD 100*	170.035.030.2.2
- Kit de fixation OTT POD 100*	199.020.082.9.2

\* en option

## Etendue de la fourniture

Description	Quantité	Description	Quantité	Description	Quantité
- Support	1	- Douille de distance	23	- Écrou hexagonale, haut M6	1
- Traverse de fixation OTT PWS 100	4	- Collier, double	6	- Rondelle 6,4 DIN 9021	12
OTT PWS 120	4	- Collier, simple	1	- Rondelle 10,5 DIN 9021	8
OTT PWS 150	4	- Vis hexagonale M6x10	24	- Rondelle 10,5 DIN 125	3
- Segment de tube, long	3	- Vis hexagonale M10x30	1	- Collier de serrage	1
- Segment de tube, pivotant	1	- Vis à ailettes	1		
- Lamelle	24	- Écrou hexagonal M10	10		

## Caractéristiques techniques

### Matière

Construction porteuse, lamelles	inox 1.4301
petites pièces (des vis, des écrous ...)	inox V2A

### Dimensions

OTT PWS 100 (H x Ø)	1000 mm x 1060 mm
OTT PWS 120 (H x Ø)	1200 mm x 1060 mm
OTT PWS 150 (H x Ø)	1500 mm x 1060 mm
OTT POD 100 (L x P x H)	375 mm x 375 mm x 1000 mm

### Poids

OTT PWS 100	env. 15 kg
OTT PWS 120	env. 16 kg
OTT PWS 150	env. 17 kg
OTT POD 100	env. 26 kg

Dimensions min. de la dalle béton (L x P) 450 x 450 mm

Vitesse du vent admissible	0 à 35 m/s (0 à 78 mph)
Plage de température ambiante	-40 à 60 °C (-40 à 140 °F)
Humidité relative de l'air	0 à 100 %

## Indicaciones de seguridad

### PRECAUCIÓN Riesgo de cortes debido a piezas metálicas de pared delgada



- ▶ Durante la operación de montaje/desmontaje de OTT PWS 100/120/150 lleve guantes protectores!

### PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones oculares debido a polvo y sustancias químicas



- ▶ Al montar los cartuchos de anclaje y durante los trabajos de perforación lleve gafas protectoras !

## Números de pedido

- OTT PWS 100
- OTT PWS 120
- OTT PWS 150

- 70.035.020.1.2
- 70.035.021.1.2
- 70.035.022.1.2

### Accesorios

- Kit de fijación para OTT PWS 199.020.081.9.2
- OTT POD 100\* 170.035.030.2.2
- Kit de fijación para OTT POD 100\* 199.020.082.9.2

\* opcional

## Volumen de suministro

Descripción	Cantidad	Descripción	Cantidad	Descripción	Cantidad
- Cuadro fundamental	1	- Espaciador	23	- Tuerca hexagonal, alta M6	1
- Tirante de fijación OTT PWS 100	4	- Abrazader de tubo, doble	6	- Arandela 6,4 DIN 9021	12
OTT PWS 120	4	- Abrazadera de tubo, simple	1	- Arandela 10,5 DIN 9021	8
OTT PWS 150	4	- Tornillo hexagonal M6x10	24	- Arandela 10,5 DIN 125	3
- Segmento de tubo, largo	3	- Tornillo hexagonal M10x30	1	- Abrazadera de manguera	1
- Segmento de tubo, giratorio	1	- Tornillo de mariposa	1		
- Lámina	24	- Tuerca hexagonal M10	10		

## Características técnicas

### Material

- Soporte, láminas Acero fino 1.4301
- Piezas pequeñas (tornillos, tuercas ...) Acero fino V2A

### Dimensiones

- OTT PWS 100 (Ø x altura) 1000 mm x 1060 mm
- OTT PWS 120 (Ø x altura) 1200 mm x 1060 mm
- OTT PWS 150 (Ø x altura) 1500 mm x 1060 mm
- OTT POD 100 (longitud x anchura x altura) 375 mm x 375 mm x 1000 mm

### Peso

- OTT PWS 100 15 kg aprox.
- OTT PWS 120 16 kg aprox.
- OTT PWS 150 17 kg aprox.
- OTT POD 100 26 kg aprox.

### Dimensiones mínimas de la base de hormigón (longitud x anchura)

450 x 450 mm

### Velocidad del viento admisible

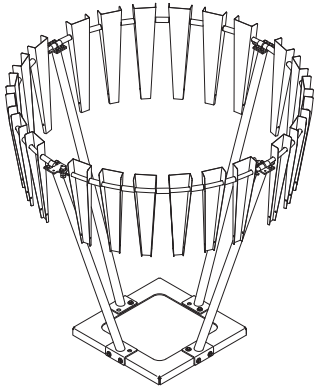
0 ... 35 m/s (0 ... 78 mph)

### Margen de temperatura ambiente

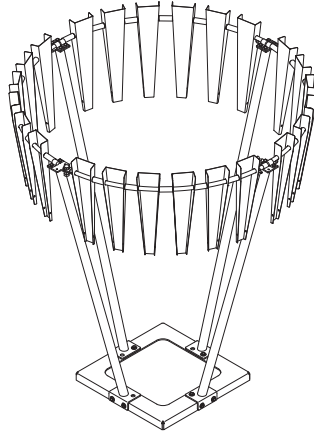
-40 ... 60 °C (-40 ... 140 °F)

### Humedad relativa del aire

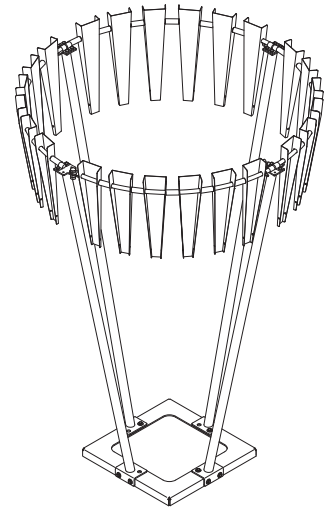
0 ... 100 %



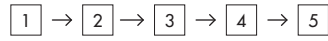
OTT PWS 100



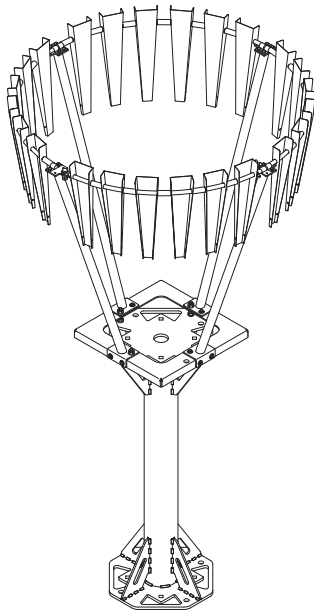
OTT PWS 120



OTT PWS 150



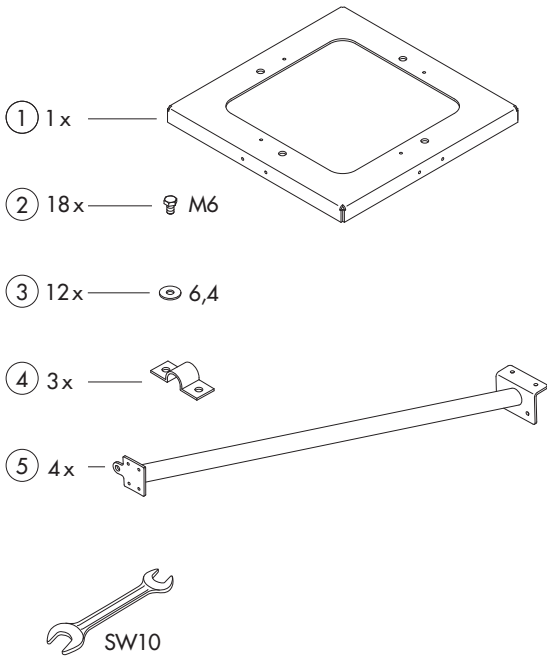
POD 100



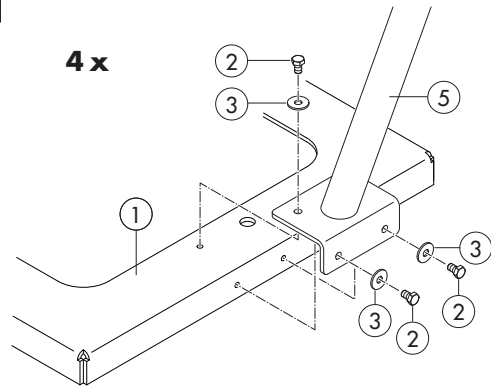
OTT PWS 100 + OTT POD 100



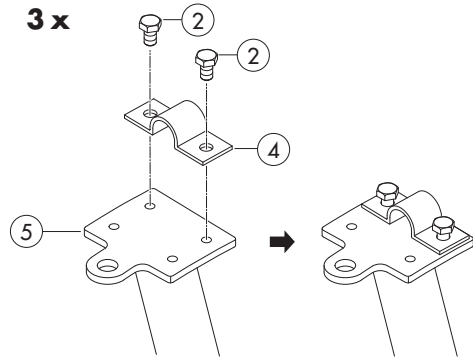
1



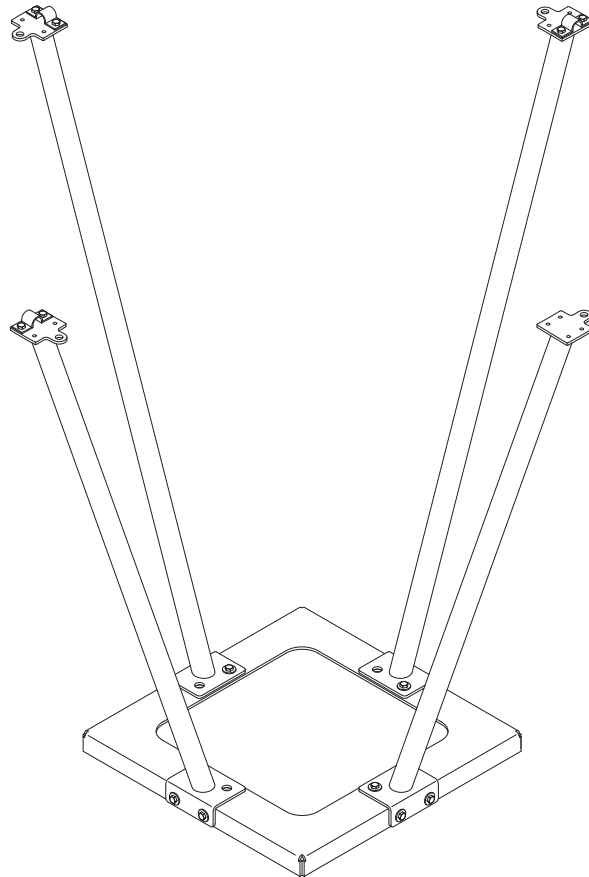
1.1



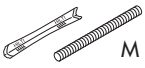

1.2





1.3

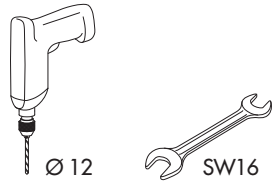


2

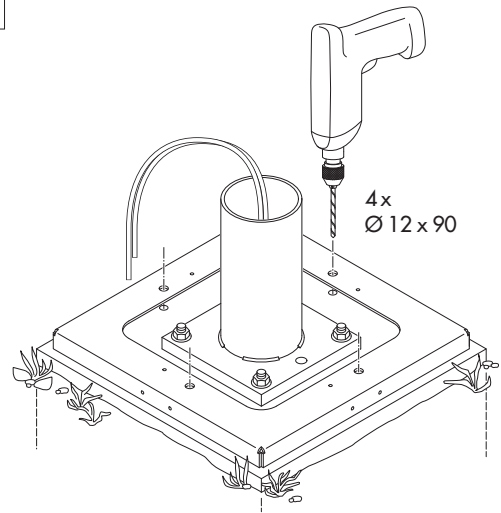
① 4x —  M10 → 

② 8x —  M10

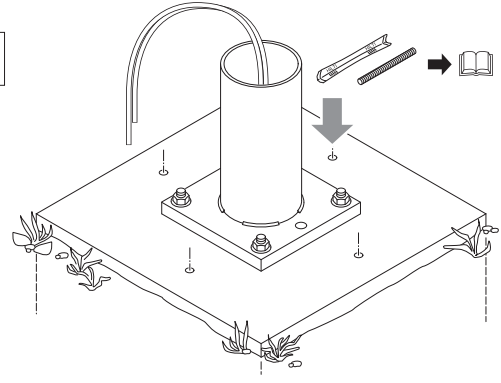
③ 8x —  10,5  
↑



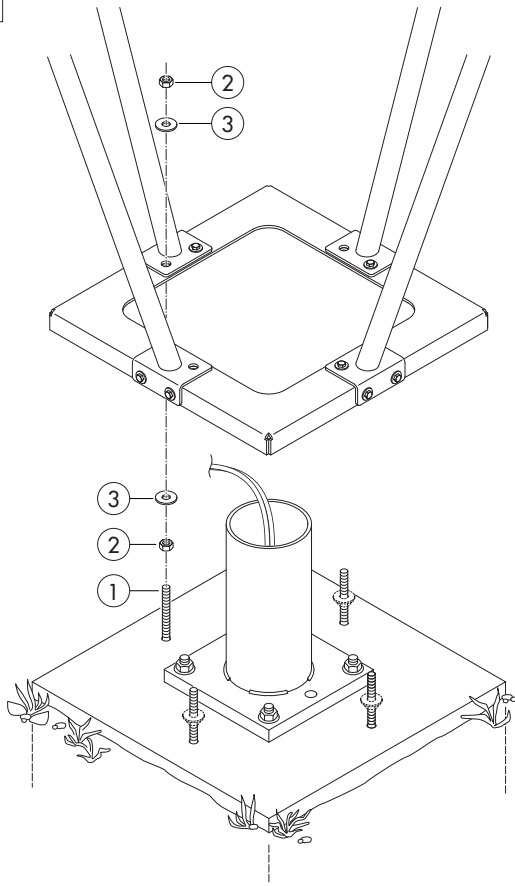
2.1



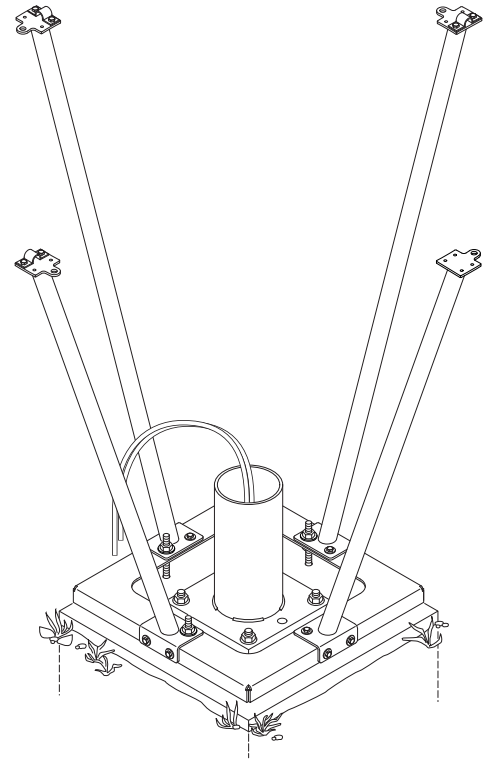
2.2



2.3

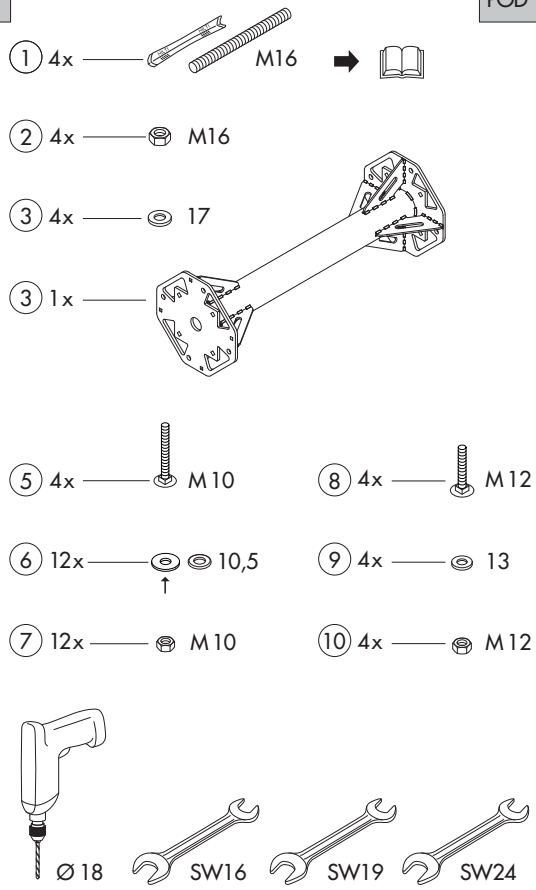


2.4



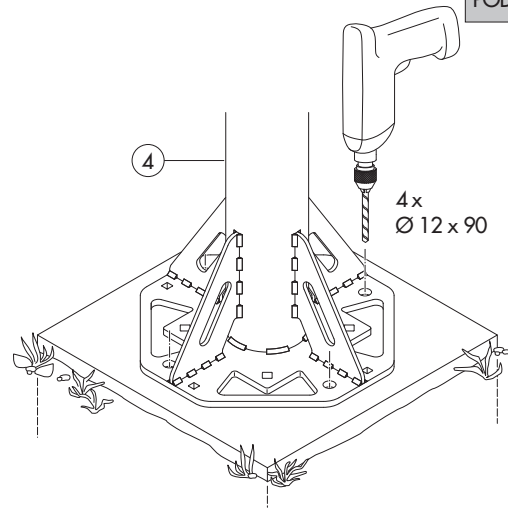
2

POD 100

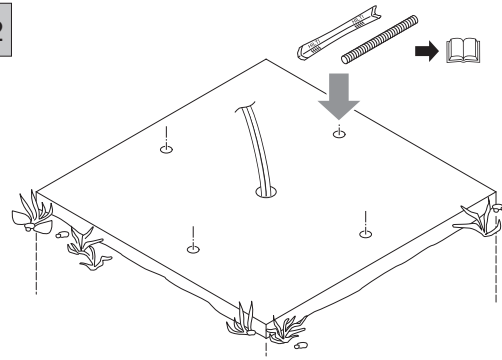


2.1

POD 100

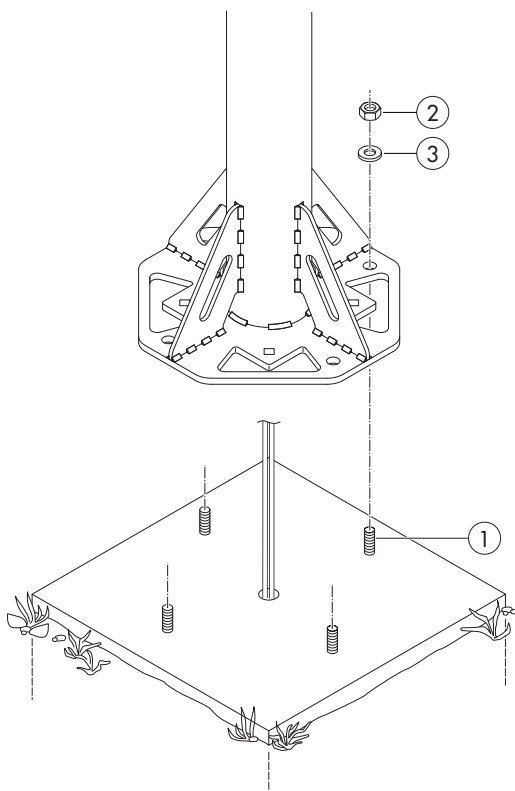


2.2



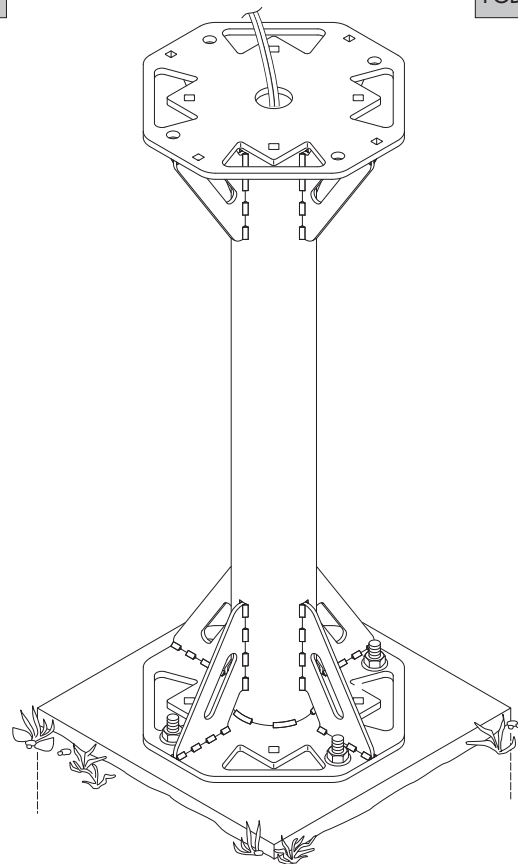
2.3

POD 100



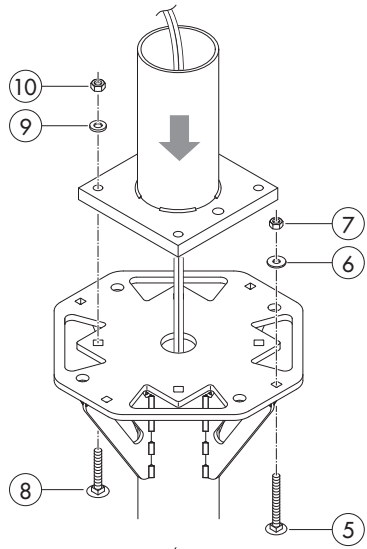
2.4

POD 100

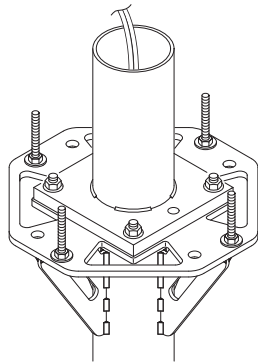


2.5

POD 100

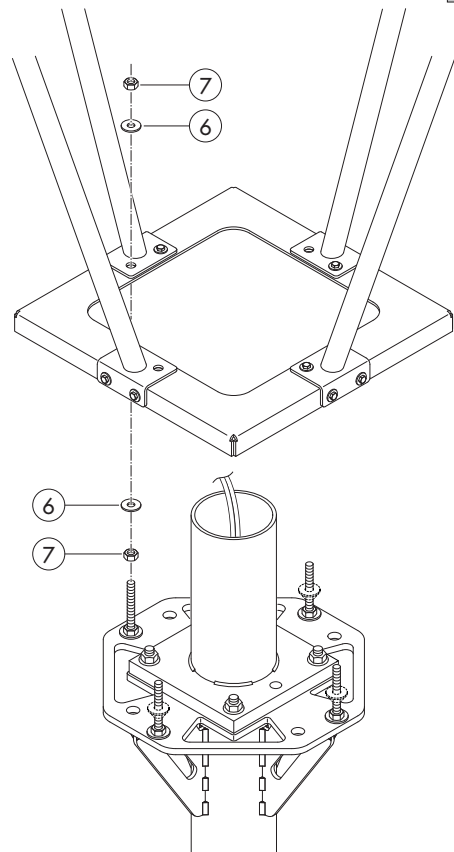


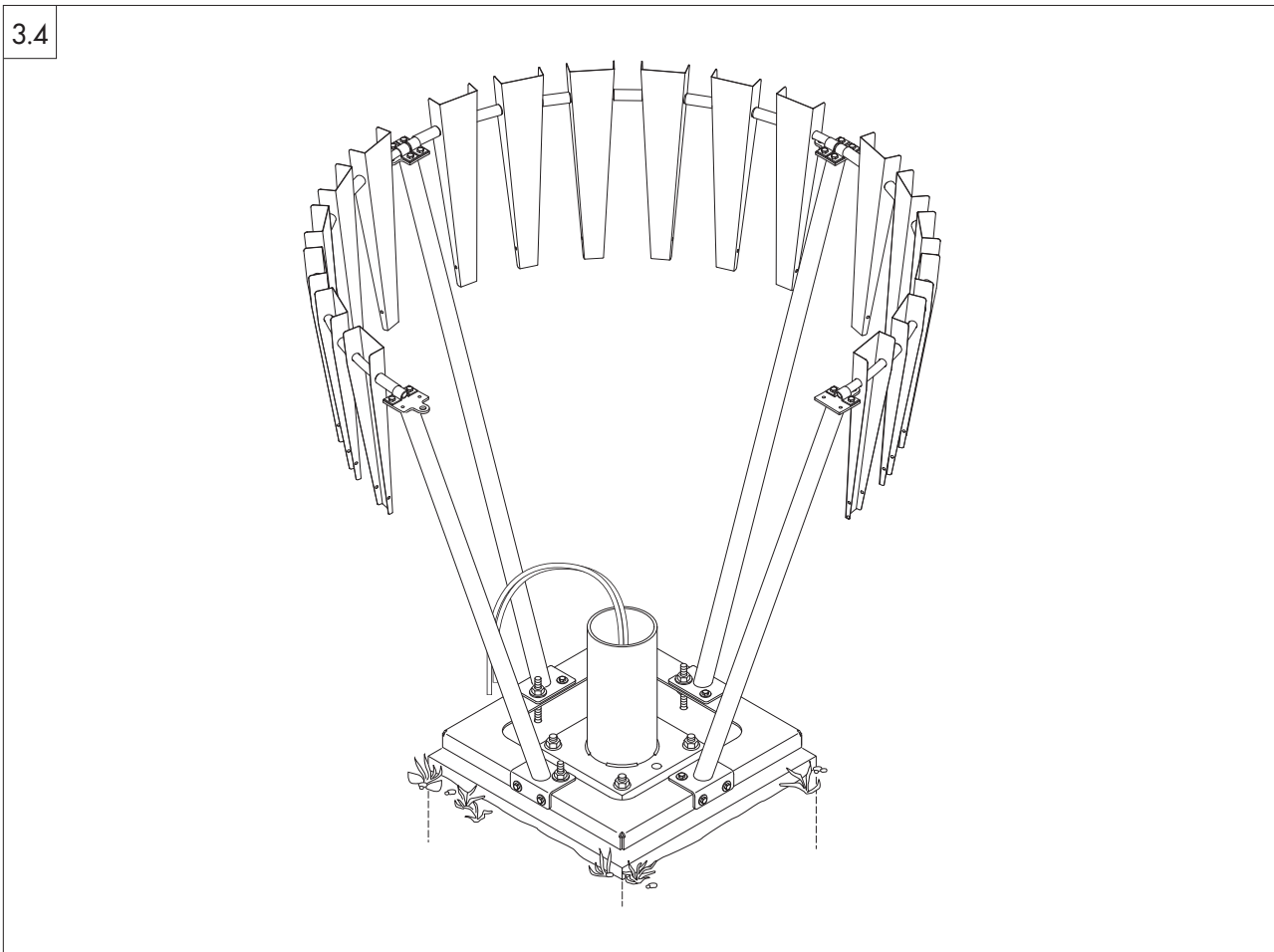
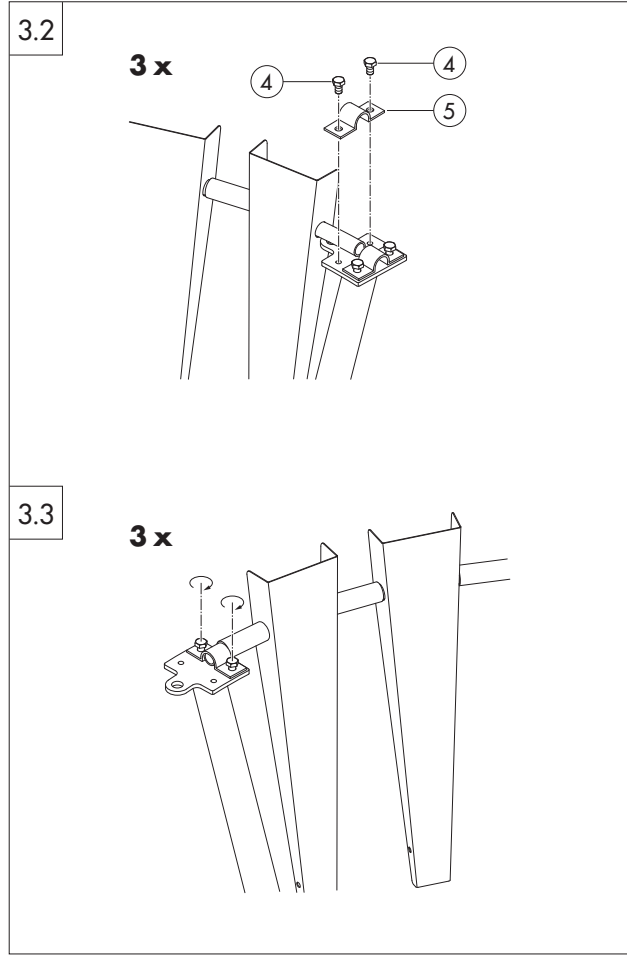
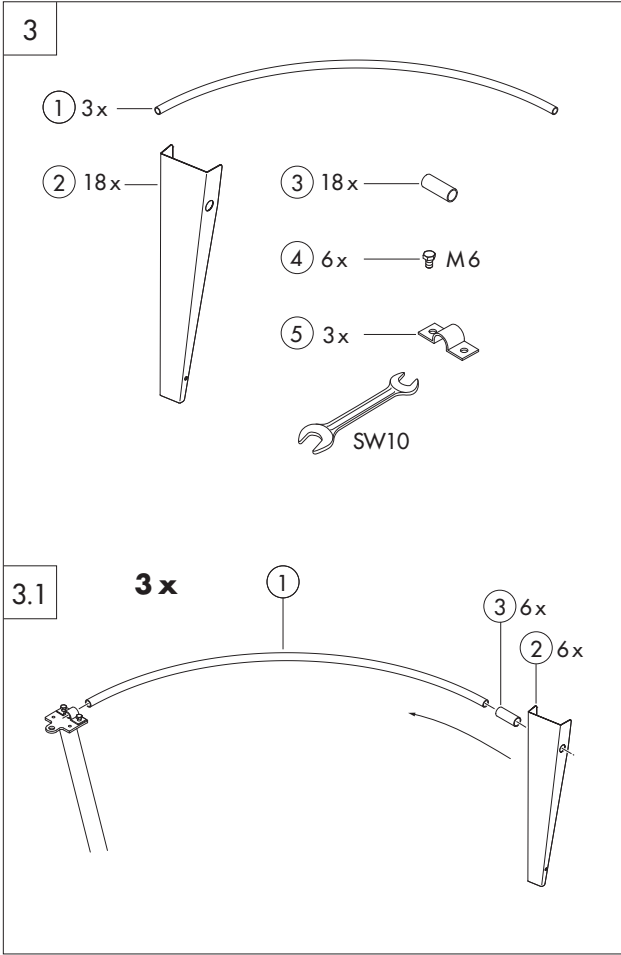
2.6



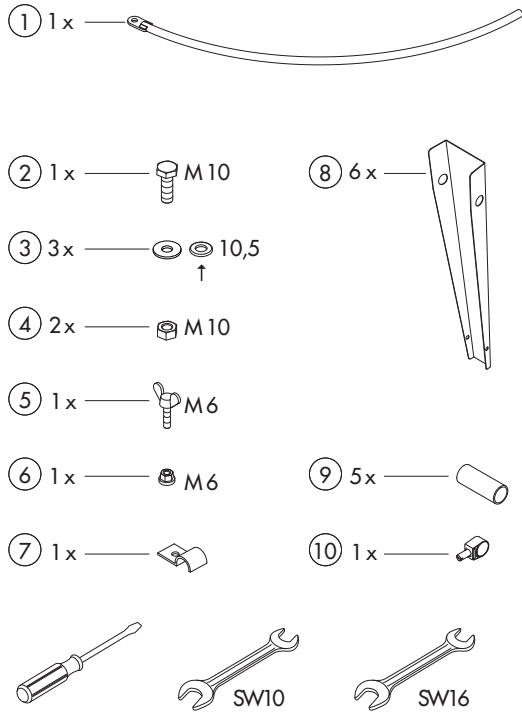
2.7

POD 100

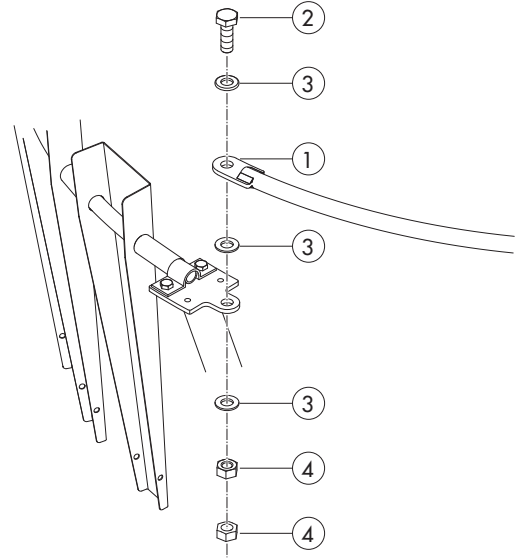




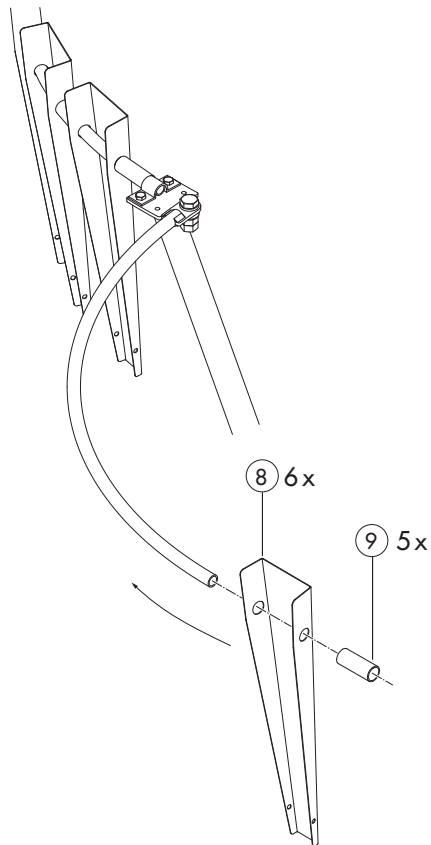
4



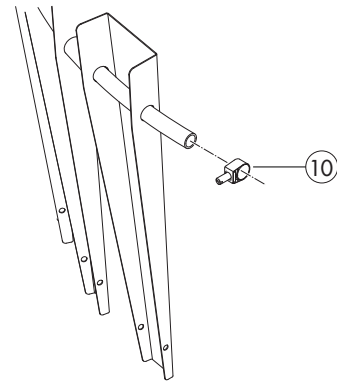
4.1



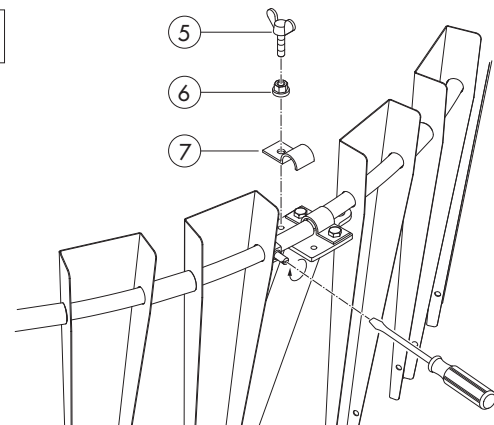
4.2

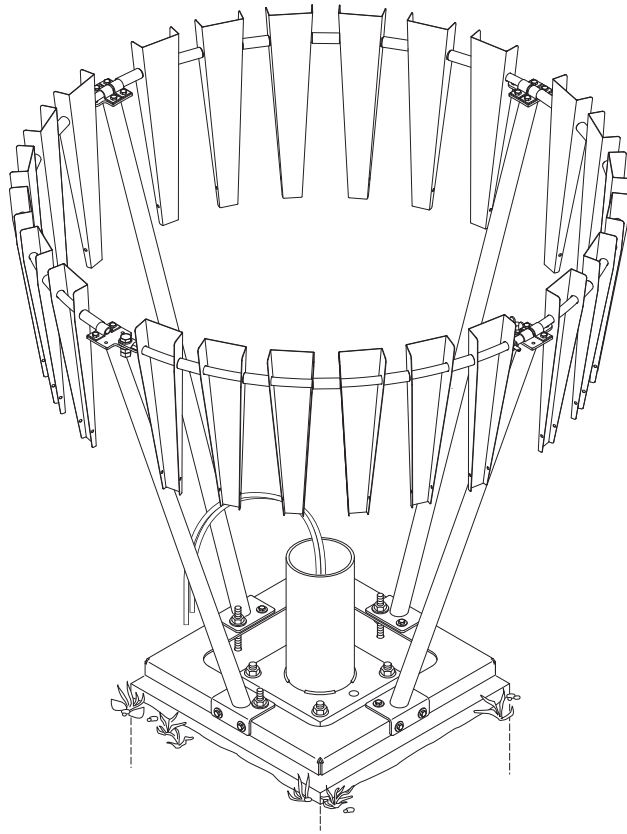


4.3

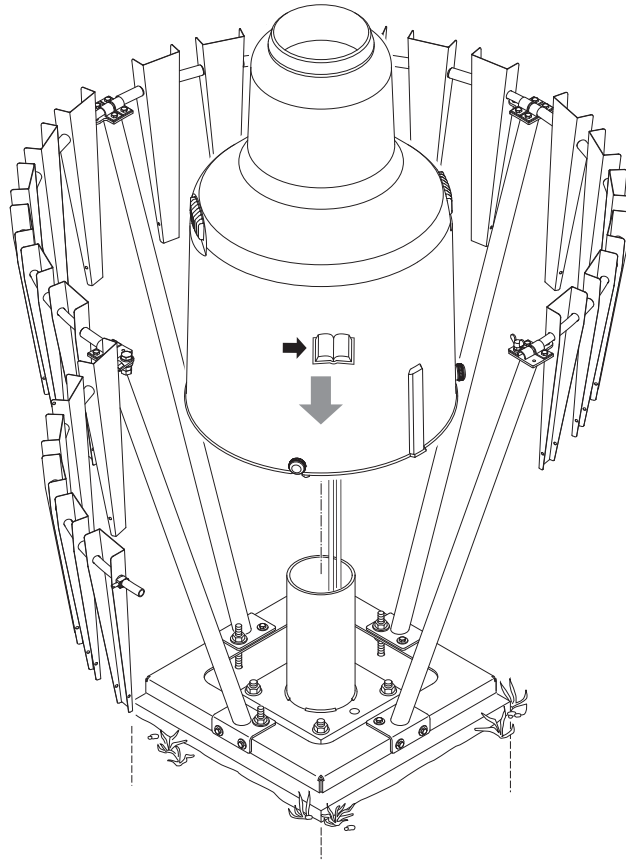


4.4

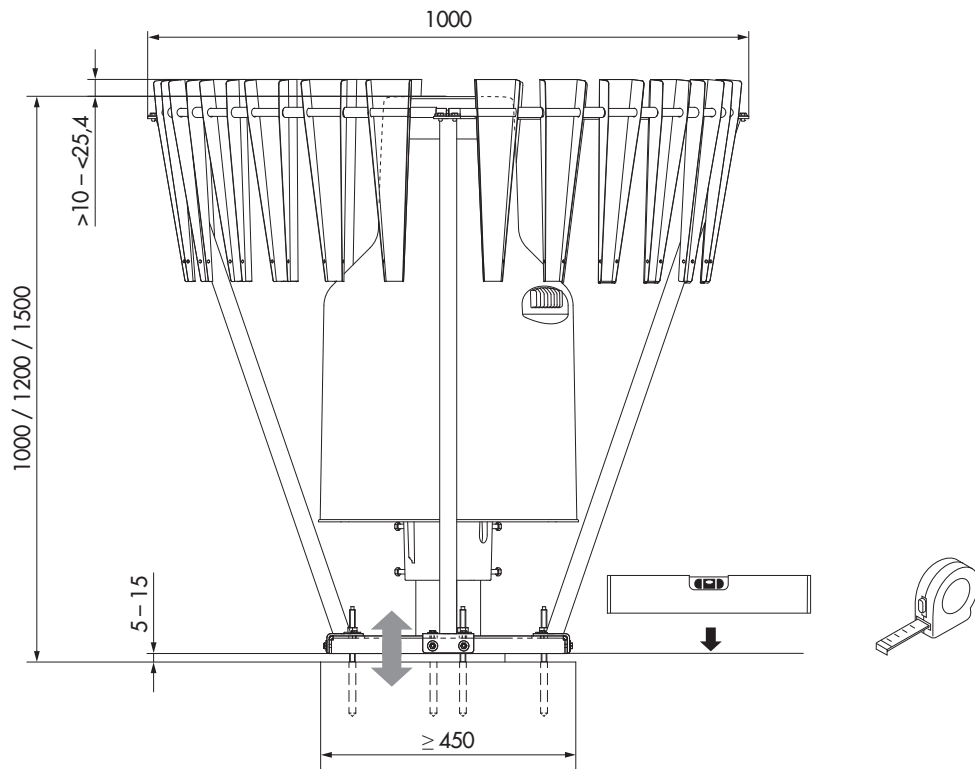




5



5.1



Dokumentnummer  
Document number  
Numéro de document  
Número de documento  
70.035.020.B.M 01-1113



**OTT** Hydromet GmbH

Ludwigstrasse 16  
87437 Kempten · Germany  
Phone +49 831 5617-0  
Fax +49 831 5617-209

info@ott.com · www.ott.com